



# HỒ SƠ ỨNG CỬ VIÊN HỘI ĐỒNG KHU PHỐ 2025

Office of the  
**CityClerk**

**Thời Hạn Nộp Đơn:** Tất cả các bên liên quan muốn ứng cử vào Hội Đồng Khu Phố phải nộp một đơn ứng cử, cùng với tất cả các tài liệu cần thiết, 75 ngày trước Ngày Bầu cử Hội đồng Khu Phố. Các đơn nhận được sau ngày này sẽ không được xử lý. Không có ứng cử viên thuộc diện điền tên vào lá phiếu. Một số dữ liệu trong Đơn Ứng Cử Viên có thể được yêu cầu theo Đạo Luật Hồ Sơ Công Khai của California.

## THÔNG TIN HỘI ĐỒNG KHU PHỐ

Hội Đồng Khu Phố \_\_\_\_\_ Tên Vị Trí \_\_\_\_\_

## NỘI DUNG ỨNG CỬ VIÊN

Tên trên Lá Phiếu \_\_\_\_\_ Xung hô \_\_\_\_\_

Tên \_\_\_\_\_ Họ \_\_\_\_\_

Năm Sinh \_\_\_\_\_ Số Điện Thoại \_\_\_\_\_ Địa Chỉ Email \_\_\_\_\_

Bạn hiện tại có phải là thành viên hội đồng của Hội Đồng Khu Phố này không? \_\_\_\_\_

**GHI CHÚ:** Ký tên tất nếu bạn đồng ý nhận thông tin từ EmpowerLA về Hội Đồng Khu Phố qua tin nhắn. \_\_\_\_\_

## ĐỊA CHỈ HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN, HOÀN TẤT CÁC PHẦN PHÙ HỢP

<b>L</b>	Địa Chỉ Đường Phố _____ Thành Phố _____ Mã Zip _____ Đánh dấu những gì phù hợp cho địa chỉ này: <input type="checkbox"/> Có Bất Động Sản <input type="checkbox"/> Thuê Bất Động Sản <input type="checkbox"/> Vô Gia Cư Khác: _____
<b>W</b>	Tên Tổ Chức _____ Địa Chỉ Đường Phố _____ Thành Phố _____ Mã Zip _____ Đánh dấu những gì phù hợp cho địa chỉ này: <input type="checkbox"/> Nhân Viên <input type="checkbox"/> Chủ Khác: _____
<b>O</b>	Địa Chỉ _____ Thành Phố _____ Mã Zip _____ Đánh dấu những gì phù hợp cho địa chỉ này: <input type="checkbox"/> Dân Cư <input type="checkbox"/> Doanh Nghiệp Khác: _____
<b>C</b>	Lợi ích cộng đồng được định nghĩa là một người tham gia vào một tổ chức phi lợi nhuận liên tục duy trì địa chỉ thực tại trong phạm vi địa giới của hội đồng khu phố không ít hơn một năm, và người đó thực hiện các hoạt động và nghiệp vụ tiếp diễn và có thể xác minh là đem lại lợi ích cho khu phố. Một tổ chức vì lợi nhuận không hội đủ điều kiện để coi là một Tổ Chức Cộng Đồng. Tên Tổ Chức _____ Địa Chỉ Đường Phố _____ Thành Phố _____ Mã Zip _____

## TÀI LIỆU

Tất cả ứng viên phải cung cấp tài liệu xác nhận danh tính và mối liên hệ cộng đồng cho vị trí trong hội đồng mà họ đang ứng cử vào. Liệt kê các tài liệu được gửi kèm với đơn này dưới đây (tài liệu sẽ không được lưu trữ tại Thư Ký Thành Phố).

Tài liệu 1 \_\_\_\_\_ Tài liệu 2 \_\_\_\_\_

**Tôi xin tuyên bố dưới hình phạt khai man rằng những điều trên đây là đúng sự thật và không sai sót.**

Chữ ký \_\_\_\_\_

Ngày \_\_\_\_\_

Tất cả ứng cử viên phải đồng ý với Bản Xác Nhận Ứng Cử Viên Phục Vụ Hội Đồng và Khẳng Định gửi kèm trước khi được chứng nhận. Để biết thêm thông tin về lá đơn này, các dạng tài liệu có thể chấp nhận, và/hoặc những ngày bầu cử quan trọng và hạn chót, xin vui lòng truy cập [clerk.lacity.gov/ncelections](http://clerk.lacity.gov/ncelections) hoặc gọi số (213) 978-0444.

## BẢN TUYÊN NGÔN ỨNG CỬ VIÊN

Tất cả các ứng cử viên có lựa chọn nộp một bản Bản Tuyên Ngôn Ứng Cử Viên là một phần của Hồ Sơ Ứng Cử Viên. Mọi ứng cử viên phải tuân theo các hướng dẫn sau khi nộp một Bản Tuyên Ngôn Ứng Cử Viên :

- Không được vượt quá giới hạn 1,000 ký tự kể cả bất kỳ bản dịch nào (*Lưu ý rằng chỉ được nộp bản dịch Tiếng Tây Ban Nha vì hệ thống của chúng tôi không thể nhận diện các ký tự đặc biệt*)
- Phải nộp tuyên bố trước 11:59 p.m., 58 ngày trước Ngày Bầu Cử Hội Đồng Khu Phố của quý vị
- Không được dùng ngôn ngữ thô tục

Ứng cử viên cũng có thể nộp một bức ảnh ứng cử viên. Bản Tuyên Ngôn Ứng Cử Viên sẽ có trên [clerk.lacity.gov/ncelections](http://clerk.lacity.gov/ncelections). Hãy viết chữ hoa rõ ràng lời tuyên bố này sẽ được đánh máy và đăng trên trang web của chúng tôi.

---

Gửi đơn hoàn tất và tài liệu hội đủ điều kiện tới:  
City Clerk – Election Division, 555 Ramirez Street, Space 300, Los Angeles, CA 90012  
Email: [clerk.election@lacity.org](mailto:clerk.election@lacity.org)  
Fax: (213) 978-0376